



Perspectives

Number 5 2023 Numéro 5 2023

The Future *Le futur*

Reflections on Letting Go
Savoir lâcher prise

Virtuous Reality: Teaching Into the
Future

*La réalité virtuelle : enseigner en
vue de l'avenir*

We Still Have Lots of Time
Il nous reste encore du temps

The Coming Age
La future époque

A publication from the Anthroposophical Society in Canada
Une publication de la Société anthroposophique au Canada



The Anthroposophical Society **Canada**
La Société Anthroposophique

RENEWAL SUMMIT - AGM CONFERENCE

"What from our hearts we are founding"

JUNE 2ND TO 4TH, 2023

IN VAL DAVID, QUÉBEC

Featuring

- Foundation Stone Eurythmy Performance
- Coast to Coast Branch Reports
- Rethinking Governance Forum
- Financing Anthroposophy
- Youth Section
- Agriculture
- Education
- Medicine
- Science
- Arts
- AGM



THE VAL-MORIN CONVENT - LE COUVENT VAL-MORIN

2043 CH. DE LA GARE, VAL-MORIN, QC J0T 2R0

\$475-\$65 depending on participation choice.
Reserve now at info@anthroposophy.ca
limited spaces available



Centre de formation et de perfectionnement
Pédagogie Waldorf

Nouveau programme Formation à la pédagogie d'urgence



Du lundi 10 au jeudi 13 juillet 2023

Modules 1 et 2

Avec Bern Ruf

en collaboration avec Henri Dahan et Praxède Dahan

De nos jours, les traumatismes psychologiques chez les enfants sont partout. Ils concernent l'enfance maltraitée (violence verbale et physique, abus sexuels, isolement, absence de repères, accidents, décès de proches, maladies...) et sont le quotidien de tous les enseignants, thérapeutes et autres professionnels. La Pédagogie d'Urgence se veut un outil pédagogique qui propose des actions méthodiques pour venir en aide aux victimes.

En collaboration avec l'Association *Freunde der Erziehungskunst*, l'Institut Pégase propose cette formation de 12 modules répartis sur 3 ans.



École des Enfants-de-la-Terre, Waterville

Semaine intensive pour la petite enfance



Du mardi 15 au samedi 19 août 2023

Avec Cathy Seiwert

**et plusieurs formatrices dont Blondine Maurice,
Sylvie Héту et Andrée Lanthier**

Professionnelle de la petite enfance dans la pédagogie Waldorf depuis presque 25 ans.

École Rudolf Steiner de Montréal

Renseignements et réservations
Nicole Mongrain

info@institutpegase.org
450 536-1744

 Institut Pégase
www.institutpegase.org

Membre de
l'AWSNA à titre de
«Registered Initiative».





The Wisdom of Wool

To be dressed in wool, especially next to the skin, brings a natural foundational warmth that supports wellness in life. Warmth is the primal invisible source out of which life is created. With warmth, we become more human.

Warmth & Weather
WARM AND DRY NATURALLY

Organic Merino Wool and Wool/Silk
Base Layers and More for the Whole Family
www.warmthandweather.ca
info@warmthandweather.ca

New Adult Learning

Processes for Creating the New
Wisdom, Self and World

Offering in person programs;
weekend and week long retreats;
and online programs for personal,
professional, parent community
and organizational development.
See our website for 2023
Programs.

www.newadultlearning.com

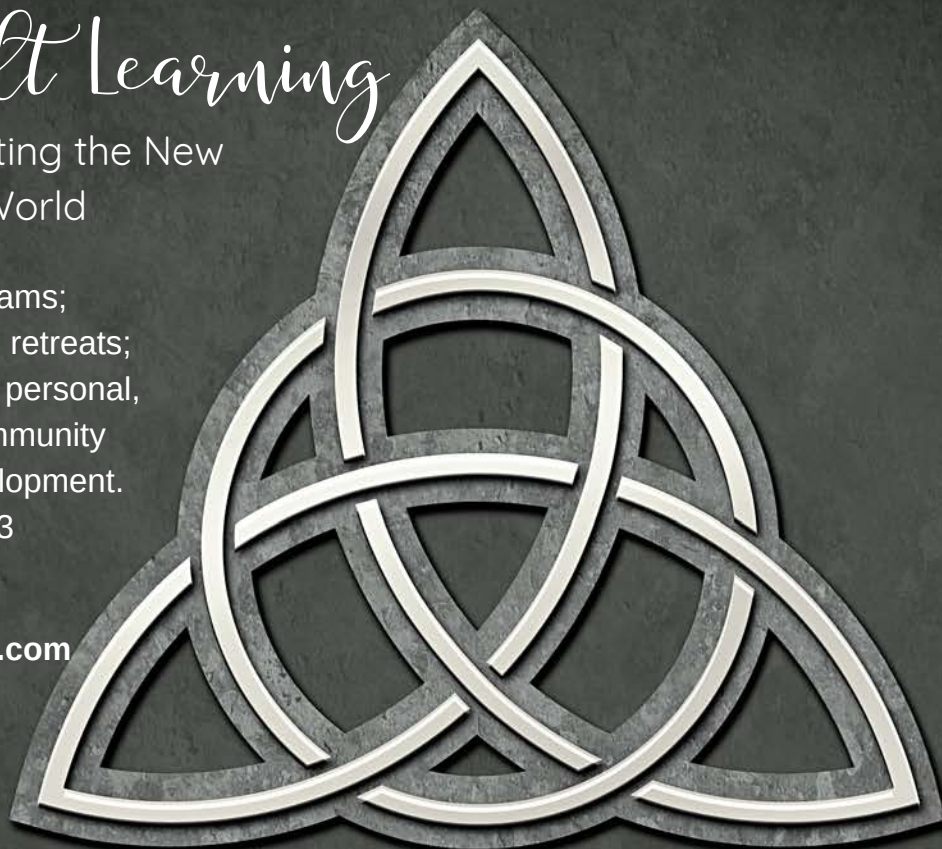




Table of contents / *Table des matières*

Editorial Letter <i>Mot de la rédaction</i>	6
Reflections on Letting Go <i>Savoir lâcher prise</i>	8
Virtuous Reality: Teaching Into the Future <i>La réalité virtuelle : enseigner en vue de l'avenir</i>	14
We Still Have Lots of Time <i>Il nous reste encore du temps</i>	24
The Coming Age <i>La future époque</i>	34

The Anthroposophical Society in Canada (ASC) *La Société anthroposophique au Canada (SAC)*

General Secretary / Secrétaire général

Bert Chase

Council / Conseil

Micah Edelstein NS/NÉ

Sebastian Bilbao QC

Noemi Glen QC

Catarina Burisch ON

Susan Koppersmith BC/CB

Administrator / Administratrice

Claudette Leblanc

Perspectives is published by the ASC

Perspectives est publiée par la SAC

Editors / Éditeurs

Mark McGivern

Advertising / Publicité

Claudette Leblanc

Translations / Traductions

Eric Philips-Oxford

Michel Dongois

Art Direction / Direction artistique

Jean Balekian

Design & layout / Design et mise en page

Luc van Ameringen

Front Cover / Page couverture

Malcolm Glover

The Anthroposophical Society in Canada (ASC) *La Société anthroposophique au Canada (SAC)*

130A – 1 Hesperus Rd.

Thornhill ON, Canada

L4J 0G9

info@anthroposophy.ca

416-892-3656 (Toronto area) / 877-892-3656 (toll-free)

Responsibility for the content of articles is the authors.
Les contributions sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

Editorial Letter for Perspectives 2023

This year's theme, 'The Future', follows on from last year's theme on the destruction of the first Goetheanum, 'From Grief to Action'. In our 2023 issue, the four articles from our contributing writers explore both short-term and the long-term visions of the future. Relying on both personal insight and Steiner's indications, we are shown a journey veiled in mystery but containing spaces filled with illumination, hope and inspiration.

Michael Schmidt from rural Ontario looks at our post-Covid attitudes and how we can readjust to an open-hearted, forgiving embrace of each other moving forward.

Diane Walters from British Columbia explores how teaching and learning, for the next generation of children, can be strengthened to meet new emerging challenges.

Tim Nadelle from Ontario looks farther afield and considers Steiner's indications for the remainder of the consciousness soul era, especially during the reign of its current guide the archangel Michael.

Perspectives 2023, mot de la rédaction

Le numéro de cette année a pour thème « le Futur ». Il fait suite au numéro de l'année dernière, « Du désespoir à l'action », portant sur l'incendie du Goetheanum et les mois qui ont suivi le sinistre. Dans notre numéro de 2023, quatre auteurs explorent des perspectives d'avenir, un futur imminent et un avenir plus lointain. S'appuyant sur leur propre expérience de vie et sur les indications de Rudolf Steiner, ils ouvrent la voie vers un avenir voilé de mystère, mais qui possède aussi des espaces lumineux, remplis d'espoir et d'inspiration.

Michael Schmidt, qui habite une région rurale de l'Ontario, examine nos attitudes post-Covid et envisage des manières dont nous pouvons réajuster nos vies afin de nous entendre mutuellement et œuvrer ensemble avec chaleur et indulgence.

Diane Walters, de Nelson, en Colombie-Britannique, décrit comment on peut repenser l'enseignement et l'apprentissage de manière à ce que les jeunes soient en mesure de faire face aux nouveaux besoins et défis du monde de l'avenir.

Grant Davis from Toronto takes the farthest look forward and considers the time in the future when in the next epoch, the age of Philadelphia, deeper struggles will lead us into days when strong lights such as that of the Maitreya Buddha will meet us with sources of new strength.

In this broadening sequence of articles, we are given the experience of imagining humanity evolving through danger into long strides of spiritual evolution. As we ponder such illuminating thoughts, etched as they are with sparkling light and streaks of brittle dark, may we feel a new resurgence in ourselves of clear purpose and focused intention here in the present moment.

Much thanks to our contributing writers, our French translator Eric Philips-Oxford and our production expert Luc van Ameringen. Special thanks to Malcolm Glover for the cover image (called 'Stepping Through') and other art pieces, and to our proof-reader Catarina Burisch. Feedback on this issue can be received at: communications@anthroposophy.ca.

I want to also say a special thank you to Susan Koppersmith who held the development of the Perspectives journal since its inception and is now focused on other projects. Thank you, Susan!

Mark McGivern
Editor

Tim Nadelle, qui habite la région d'Ottawa, dirige un regard sur un futur plus lointain en tenant compte des indications de Rudolf Steiner sur les années qu'il reste à vivre pour atteindre le plein développement de l'âme de conscience, accordant une attention particulière à l'ère présente, qui est sous la régence de Michaël.

Grant Davis, de Toronto, sonde un futur plus éloigné encore en considérant comment, au cours de la prochaine époque, l'ère de Philadelphie, des luttes plus ardues nous amèneront dans un monde où de puissants rayons de lumière, ceux du Bouddha Maitreya, nous apporteront des forces nouvelles.

Au cours de ce cycle d'articles, qui vont en élargissant nos perspectives du temps, nous pouvons imaginer l'évolution de l'humanité passant à travers de graves dangers pour réaliser d'énormes bonds évolutifs de nature spirituelle. En lisant ces considérations inspirantes, dessinées dans des traits lumineux étincelants, traversés de moments sombres transitoires, nous qui vivons à l'époque présente pouvons sentir naître en nous des intentions claires et efficaces.

Un grand merci aux auteurs-contributeurs, aux traducteurs, Eric Philips-Oxford et Michel Dongois, et à notre expert en production, Luc van Ameringen. Des remerciements particuliers aussi à Malcolm Glover pour l'illustration de couverture et d'autres éléments artistiques, et à Catarina Burish pour la relecture. Vous pouvez diriger vos commentaires concernant ce numéro à : communications@anthroposophy.ca.

Je tiens également à remercier tout spécialement Susan Koppersmith, qui a assumé la responsabilité de la parution de cette revue depuis le premier numéro, et qui maintenant va consacrer ses énergies à d'autres projets. Merci infiniment, Susan.

Mark McGivern,
Éditeur

Reflections on Letting Go

Michael Schmidt

It becomes increasingly clear that we are once again at a point in time of history where we have been forced to look at ourselves and decide where we are willingly going or have to go. The Corona phenomena forced us to see and experience the divisional forces at work which inadvertently opened many to the realm of a healthy uncertainty.

There was no right or wrong. This was about the inner understanding of gaining insight into what lies behind those divisional forces and the search for our own path.

We have seen the utmost and the lowest of humanity, with very little in between. We saw the paralysed minds, the angry righteous, the complacent souls and those who suffered simply by the experience of separation.

Savoir lâcher prise

Michael Schmidt

La chose devient de plus en plus claire. Nous nous sommes trouvés encore une fois à un moment de l'histoire où nous avons été obligés de nous regarder en face et de choisir dans quelle direction nous voulions aller, ou plutôt vers quoi nous étions obligés de nous orienter. Le phénomène Corona nous a contraints à voir et à subir l'action des forces de division qui, sans qu'on y prête attention, ont ouvert la voie pour beaucoup d'entre nous à un état d'incertitude – un état qui a eu néanmoins un côté positif.

Il n'existait pas de bon ni de mauvais choix. Il s'agissait de lutter pour comprendre ce qui agissait réellement en dessous de ces forces de division, et de lutter pour chercher notre propre chemin.

Nous avons été témoins de ce que l'humanité possède de plus noble et de plus ignoble, sans voir se manifester grand-chose entre les deux. Nous avons vu des esprits paralysés, de l'indignation vertueuse, de la complaisance, et tout simplement, la souffrance de l'isolement.



Photo: Michael Schmidt

The sudden loss of grounding and not knowing created the space of never-ending despair and grieving, loss of the comforting routine and social interaction. We were lost, we were alone and some began to realise that what Steiner had warned mankind over 100 years ago was now a reality. It also exposed the lack of understanding of what Steiner tried to guide and encourage us with long ago:

“It is part of what we must learn in this age, namely, to live out of pure trust. Trust in the ever-present help of the spiritual world. Truly nothing else will do if our courage is not to fail us.”

La perte soudaine d'un sol ferme sous nos pieds et l'incertitude générale ont ouvert un espace d'immense désespoir et de deuil, la perte de notre routine quotidienne et de nos formes habituelles d'interaction sociale. Nous étions perdus, isolés; et certains d'entre nous ont commencé à nous rendre compte que nous vivions ce que Rudolf Steiner avait annoncé il y a une centaine d'années. Cette situation a révélé notre manque de compréhension de ce qu'il avait voulu dire à l'époque :

« Ceci fait partie de ce que nous devons apprendre à notre époque, c'est-à-dire de vivre la confiance absolue. Confiance en l'aide toujours présente du monde spirituel. En réalité, rien d'autre ne pourra nous permettre de soutenir notre courage. »

It is sad to realise that in fact it has failed us in many ways. Imposed mandatory institutional rules tainted many decisions normally guided by principles. But what stood out was the shift of trust and the chorus of compliance which on many levels killed physically and emotionally more people than corona itself.

Do we now look back in shame upon this failure of the basic principle of trust, trying to justify our own weakness when confronted with these forces of pure darkness? Do we now shame those who fell for the frightening scenario of physical vulnerability and death? Do we now at the same time continue with our righteous, “I told you so” to create even greater pain and anger?

No. The true threshold experience for everyone is how to deal with the social aftermath. We need to be able, on compassionate grounds, to develop an understanding of why people made the choice they made. We need to be able to let go of trying to be insensitive by claiming to have known better on either side of the social division.

Et il est triste de constater que nous avons échoué de bien des manières. Des règles institutionnelles imposées ont biaisé bien des décisions qui auraient dû être guidées par des principes moraux. Mais le plus frappant, c'était l'acquiescement des masses qui, à plusieurs niveaux, a tué, physiquement et émotionnellement, plus de gens que le Corona lui-même.

Est-ce que nous ressentons de la honte en constatant l'échec de cette qualité fondamentale – la confiance – en essayant de justifier notre propre faiblesse alors face à ces forces de noirceur absolue ? Est-ce que nous condamnons ceux qui ont cédé devant le spectacle terrifiant de vulnérabilité physique et de mort ? Est-ce que nous continuons à insister, gonflés de supériorité morale : « Je te l'avais dit », augmentant ainsi les sentiments de souffrance et de colère ?

Non. Le véritable seuil devant lequel nous nous trouvons, c'est la manière dont nous choisissons de faire face aux conséquences sociales. Nous devons pouvoir, pour des raisons de compassion, développer une compréhension des raisons pour lesquelles les individus ont fait tel ou tel choix. Nous devons lâcher prise, laisser de côté notre insensibilité, notre désir de clamer à tort et à travers que nous avons raison – quel que soit le camp que nous avons choisi.

Deux choses vont se produire, et doivent se produire, si nous voulons faire avancer le processus de guérison des blessures que nous nous sommes infligées mutuellement.

L'évangile selon Jean 8:7

« Comme ils continuaient à lui poser des questions, Jésus se redressa et leur dit : 'Que celui d'entre vous qui n'a jamais péché lui jette la première pierre'. »

Two things will and need to emerge if we want to move forward in the process of healing the divisional wounds inflicted on each other.

John 8:7

"When they kept on questioning him, he straightened up and said to them, 'Let any one of you who is without sin be the first to throw a stone at her.'"

Il s'agit de l'incident où la foule traîne une femme adultère devant Jésus dans le but de Le confronter, exigeant la punition infligée aux pécheurs à l'époque. C'est là, tout simplement, la leçon que nous devons retenir à présent.

This is the scene when the crowd dragged a woman accused of adultery in front of Jesus trying to confront him with the status-quo punishment of sinners at that time.

This simply teaches us what we need to remember in these times.

During the last two years Glencolton Farms became practically a refugee camp for those who, for a wide range of reasons, questioned a narrative imposed on all of us. They were driven either by a natural instinct to protect the sanity of their children, grand children, parents, friends, neighbours, or they were looking critically to find answers. But most of all they were in search of finding an environment—a community—where one could explore how to move forward after these



times of despair. We all realised that there will never be the promised “new normal” again.

Slowly we began to understand that there could never be a return to paradise. We had lost our innocence and had reached the point of no return. Families, friends, communities, and schools all experienced the pain of separation, hatred and repetitive accusations. Trust, as the element of fearlessness, was replaced by blind trust in those who claimed to have the answers.

Every individual had the opportunity to look into the mirror with the question: Where do I stand? Who am I? But most important of all: What if I am wrong?

As tragic as the events appear to be, it is our task to realise that the social aspect of forgiveness is the only path forward. We can change, we can let go of the past and carry each other into the realm of healing.

Au cours des deux dernières années, Glencolton Farms est devenu une sorte de camp de réfugiés pour des individus qui ressentaient de l'inquiétude, pour diverses raisons, devant les mesures officielles que l'on nous imposait. Ils étaient mus – ou par un instinct naturel visant à protéger la santé mentale de leurs enfants, petits-enfants, parents, amis, voisins – ou par un besoin de chercher, avec un esprit critique, de véritables réponses. Mais par-dessus tout, ils étaient à la recherche d'un environnement – une communauté – où il était possible d'explorer des pistes permettant d'aller de l'avant, de passer à travers ces temps de désespoir. Nous étions tous conscients du fait qu'il n'existerait plus jamais de « nouveau normal ».

Lentement, nous nous sommes mis à comprendre qu'il n'y aurait plus jamais de retour au paradis. Nous avons perdu notre innocence; nous en étions arrivés au point de non-retour. Tous – familles, amis, communautés et écoles – ont connu la souffrance de la séparation, de la haine et des accusations à répétition. La confiance, élément fondamental du courage, s'est vue remplacée par une confiance aveugle en ceux qui prétendaient posséder les.

Chacun avait eu l'occasion de se regarder dans le miroir en se posant la question : Où est-ce que je me positionne? Et aussi, cette deuxième question, qui est bien plus fondamentale : Et si je me trompe?

Confronting the spiritual counterforces with courage is part of the ability to understand that its not you or me, it is us who will embrace each other in sorrow for where we have failed. Those who know the truth will never accuse and punish those who still seek the truth. We are asked to let go, forgive, and move forward enriched by a remarkable battle which had many moments of intimate encounters of Light and Darkness. As if nothing has happened in the last two years the cows continue chewing their feed and may be even contemplating about the need for "human kindness".

Même si ces événements semblent tragiques, nous avons comme tâche de nous rendre compte que la seule voie vers le futur est celle du pardon social. Nous pouvons changer. Nous pouvons laisser aller le passé pour nous porter les uns les autres vers un royaume de guérison. C'est en faisant face aux contre-forces spirituelles que nous pourrions arriver à comprendre qu'il ne s'agit pas de toi ni de moi, mais que nous avons failli ensemble, et que nous souffrons ensemble en voyant où nous avons failli. Ceux qui possèdent la vérité n'accusent jamais, ne condamnent jamais ceux qui sont encore à la recherche de la vérité. On nous demande de lâcher prise, de pardonner, d'aller de l'avant, enrichis de notre expérience de ce combat remarquable rempli de moments intimes où la lumière a été confrontée à la noirceur. Et comme si de rien n'était, les vaches continuent de ruminer tranquillement, se demandant peut-être s'il ne faudrait pas qu'il y ait un petit peu plus de bonté humaine dans le monde.

Michael Schmidt



Michael Schmidt has a master's degree in agriculture and has been training young farmers for the last 40 years in the art of bio-dynamic farming. Michael is one of the founders of the 300-acre Glen-colton Farms in Durham, Ontario. It was bought by the Schmidt Family in 1983 and converted into a diverse bio-dynamic farm. The Farm was managed till 2006 by the family and then converted into a Worker Owned Co-Operative to enable a better transition of hands-

on responsible decision-making to the next generation of younger farmers. Michael was instrumental in establishing Edge Hill Waldorf School at the farm and the grade 10 Waldorf Agricultural practicum with the Toronto Waldorf School, as well as providing a successful work program for young offenders at the farm. Michael established 'Symphony in the Barn' in 1995 which has since then presented concerts, operas, workshops and mentorship programs for upcoming artists. Michael

Schmidt possède une maîtrise en agriculture et donne, depuis 40 ans, des formations en biodynamie à de jeunes agriculteurs. Michael est un des fondateurs des fermes Glencolton, situées sur un terrain de 300 hectares à Durham, en Ontario. La propriété, achetée par la famille Schmidt en 1983, a été transformée en ferme biodynamique axée sur la biodiversité. En 2006, la gestion de la ferme a été transférée de la famille à une coopérative pour permettre à la prochaine génération d'agriculteurs de participer de manière directe à la prise de décisions quant à l'exploitation future des terres. Michael a contribué activement à la création de l'école Waldorf Edge Hill située sur la ferme ainsi qu'au programme d'agriculture pour les élèves de 10^e année de l'école Waldorf de Toronto. Il a inauguré avec succès un programme de travail à la ferme pour jeunes contrevenants. Michael a fondé en 1995 la série de concerts « Symphony in the Barn » qui a présenté concerts de musique classique, opéras, ateliers et programmes de mentorat pour artistes en début de carrière.

Virtuous Reality: Teaching Into the Future

"We are most human when we play." Schiller, On the Aesthetic Education of Man

Diane Walters MA

Delving down into what makes us most human is the work of artists, teachers, medical professionals, anthroposophists and anyone who believes in living life principles. In the Age of the 'Digital Revolution', Waldorf education continues to hold at its heart core human values related to human development. As technologies rapidly grow and the world moves to realign its systems of governance, education, and economy, the age-old question of what it truly means to be a human being remains vital. At the forefront of the future of Waldorf education is the effort to maintain the values of love, trust, imagination, collaboration, and common sense. Such values strengthen the core resilience of growing children to meet the emerging future. We are living in times of great transition, uncertainty, and exponential change; all—coincidentally—aspects of true artistic processes. In the words of Rudolf Steiner, *"Everything depends upon the contact between teacher and child being permeated by an artistic element."*

La réalité virtuelle : enseigner en vue de l'avenir

« L'Homme n'est pleinement Homme que lorsqu'il joue. » – Schiller, Lettres sur l'éducation esthétique de l'Homme

Diane Walters, M. A.

Approfondir ce qui fait vraiment de nous des êtres humains, voilà la tâche des artistes, enseignants, professionnels de la médecine, anthroposophes et de quiconque croit en l'importance de se conformer aux principes vivants de l'existence. À l'ère de la « Révolution numérique », la pédagogie Waldorf continue d'adhérer aux valeurs fondamentales associées à l'évolution humaine. Alors que la technologie se propage rapidement et que le monde est amené à redéfinir ses modes de gouvernance, d'éducation et son système économique, il demeure tout aussi important aujourd'hui que jadis de s'interroger sur ce qu'est l'être humain. La pédagogie Waldorf a décidé, quant à elle, de maintenir son évolution centrée sur les valeurs d'amour, de confiance, d'imagination, de collaboration et de bon sens. Autant de valeurs qui, croit-elle, renforcent la résilience fondamentale d'enfants en pleine croissance pour les aider à faire face à l'avenir qui se dessine. Nous vivons une époque de grande transition, d'incertitudes et d'importants changements survenant de façon exponentielle. Ces mêmes aspects ne sont-ils pas, en passant, ceux qui caractérisent le processus artistique ? « Tout repose sur le fait que le lien entre le professeur et l'enfant doit être imprégné d'un élément artistique », selon Rudolf Steiner.



Malcolm Glover "Warming the Earth"

As an educator it is my mandate to help students find their way into this emerging future because they will come of age and be directly guiding humanity in the years to come. Artificial General Intelligence and Artificial Intelligence Systems (the Internet of All Things) are real and growing every day. The transhumanist concept of the human being, what is termed the 'Singularity,' is simply absurd yet it is a perspective growing in dimension and scope.

I believe that a balance can be found between our humanity and our technologies. I like to think that teaching through artistic processes and play, what I call 'clown mind', is one way to counter this trend. There is no better time than now to integrate the human capacity for love with our feeling for beauty, self-reliance and transcendent creativity. The human capacities for inner expression and emotional resilience are nurtured through all manner of artistic activity. This cannot be understated. All educators need to take heed and bring artistic modalities into a living interplay which allows for *uncertainty and dynamic imagination to root deep* into the souls of our children. Growing our capacities for thought, storytelling, stillness, art, and human connection gives us the power to reshape the future as it emerges. Fostering a form of teacher training that can help develop the capacity for imagination, inspiration and intuition in all teaching modalities calls for new approaches and dynamic presencing in and out of the classroom.

Mon rôle d'éducatrice consiste à aider les élèves à trouver leur voie vers cet avenir qui se dessine, puisqu'ils sont les adultes et les dirigeants de l'humanité de demain. L'Intelligence artificielle générale ainsi que les systèmes qui lui sont associés – dont « l'Internet des objets », ou concept d'interconnexion des réseaux et des plateformes – sont des réalités qui prennent de plus en plus de place dans notre vie quotidienne. La notion de transhumanisme, ce que l'on appelle « la Singularité », est tout simplement absurde; et pourtant, elle ouvre des perspectives dont la dimension et la portée sont en pleine croissance.*

Je crois possible de trouver un équilibre entre l'humanité et les technologies. L'enseignement par des processus artistiques et par le jeu – ce que j'appelle avoir « l'esprit de clown » – est une façon, du moins j'aime à le croire, d'y parvenir. L'époque dans laquelle nous vivons est vraiment idéale pour intégrer, dès aujourd'hui, l'aptitude humaine à l'amour et le sentiment pour la beauté, l'autonomie et la créativité transcendante. La diversité des activités artistiques nourrit nos dispositions à exprimer notre intériorité et notre résilience émotionnelle. Ne sous-estimons pas ce fait. L'éducateur doit veiller à faire interagir les diverses modalités artistiques, de façon à permettre « à l'incertitude et à l'imagination dynamique de s'enraciner profondément dans

**Singularité technologique, ou simplement Singularité. Hypothèse selon laquelle l'invention de l'Intelligence artificielle déclencherait un emballement de la croissance technologique qui induirait des changements imprévisibles dans la société.*

Goddard Blythe S. (2005). The Well-Balanced Child, Hawthorne Press, Stroud, England. Le bon équilibre de l'enfant: l'importance du mouvement dans les premières années. Livre broché – 19 décembre 2019.

l'âme de l'enfant ». *Nous renforçons notre pouvoir de façonner l'avenir en exerçant des activités telles qu'aiguiser notre faculté de penser, raconter des histoires, cultiver le calme, pratiquer l'art et le sens des relations humaines. À nous de trouver de nouvelles voies pour élaborer une formation des maîtres susceptible d'accroître nos aptitudes à l'imagination, à l'inspiration et à l'intuition dans tous les aspects de notre enseignement. Et pour assurer aussi une présence dynamique, tant dans la salle de classe qu'à l'extérieur.*

I am a ceramic artist. New form arises from clay, centered on a wheel, through balancing the tension between the play of opposites; up, down, in, out, where inside becomes outside and back again from point to periphery. It is a breathing of contractive and expansive tension. Centering ourselves through centering clay on the potter's wheel is miraculously similar to the contemplative path of inquiry physicist Arthur Zajonc describes: *This polarity can be found everywhere that expansion and contraction appear, for example in the two phases of breathing, or in the growth of a plant. Practising the metamorphosis of 'point into periphery' and back again can change the way we think.* Arthur Zajonc describes the image of a circle with a center dot, to outline the possibilities of the center and periphery in relation to our perspective. This image is also used as a sun icon for astronomers. It calls for a new way of imagining ourselves in the world. Zajonc writes, "Maybe we should improvise more and plan less."

Je suis artiste céramiste. De l'argile centrée sur le tour du potier émergent de nouvelles formes, par un jeu d'équilibre des tensions entre des forces opposées : le haut et le bas, l'intérieur et l'extérieur, là où le dedans devient le dehors et vice versa, avec mouvement du centre vers la périphérie. Comme une respiration qui se vit au sein d'une tension entre contraction et expansion. Se centrer en soi en centrant l'argile sur le tour est quelque chose qui tient du miracle, un peu à l'image du chemin contemplatif de recherche que décrit ainsi le physicien Arthur Zajonc : « Partout se retrouve la polarité expansion/contraction, par exemple dans les deux phases de la respiration ou dans la croissance d'une plante. Pratiquer l'exercice de métamorphose « en partant du point central vers la périphérie » et l'inverse peut changer notre façon de penser. » Pour illustrer les possibilités d'interaction entre le centre et la périphérie, Arthur Zajonc se sert de l'image d'un cercle avec un point au centre. Cette image sert aussi aux astronomes pour symboliser le soleil. C'est là un appel à une nouvelle façon de nous imaginer dans le monde. « Nous devrions peut-être improviser davantage et planifier moins », ajoute Zajonc.

Since Waldorf methodology emphasises authenticity, connectivity, and multi-faceted participation in the classroom, Johan Huizinga's 'Homo Ludens' research on the nature of play is an inspiration. Huizinga identifies the spirit of the play element in culture to be one that embraces a connection between divine spiritual forces and the realities of the present day, one where intuitive learning and teaching are interchangeable. The sensitivity, openness and trust involved in play can become seeds for developing social capacities.

Reverence for the human being is the guiding principle behind Waldorf educational practice. The respect this generates is present when teachers are able to listen to the in-between spaces between active and passive mind. Owen Barfield exhorts us to learn to weave the "half-given, half-created." By doing so, teachers can read the needs of the children and of the class like a hidden imprint that lies open for reflection. In a Waldorf system of oratory methodology, leaving room for Barfield's 'half-given, half-created', could become a conscious act of balance between the presentation of material given by teachers and that of student participation.

Puisque la méthodologie Waldorf est centrée sur l'authenticité, la connectivité et une participation aux multiples facettes de la salle de classe, nous pouvons nous inspirer de la recherche sur la nature du jeu qu'a menée Johan Huizinga. L'auteur du livre Homo ludens. Essai sur la fonction sociale du jeu identifie l'élément de l'esprit du jeu dans la culture comme étant celui qui établit une connexion entre les forces spirituelles divines et les réalités de notre monde actuel. Il le perçoit aussi comme celui où apprentissage et enseignement intuitifs sont interchangeables. Ainsi, la sensibilité, l'ouverture et la confiance vécues lors du jeu peuvent devenir autant de semences pour de futures aptitudes sociales.

Le principe phare qui guide l'expérience éducative Waldorf est la considération envers l'être humain. Le respect inhérent à cette démarche se manifeste particulièrement lorsque les professeurs savent écouter ce qui se passe dans l'intervalle qui sépare le mode activité et le mode passivité de l'esprit chez l'enfant. Owen



Waldorf education holds a vision for the human being as a consciously evolving species. This vision lies in the transformation of our thoughts, our feelings, and our deeds. Steiner calls upon the soul of the human being living in the rhythmic movement of heart and lung to guide us into the future. When we contemplate spirit working in life and in ourselves, he promises, we will bring balance between our individual soul and 'world becoming'.

Human intelligence far surpasses computational intelligence. The deeper capacities of genuine human intelligence thrive in the light of insightful dialogue and creativity between people with diverse interests and capabilities. It is to be found when we engage and collaborate with others on any level, at any age. It brings the light of imagination to our conversations and engagements. *This is Anthroposophy at work.*

Barfield nous exhorte ainsi à apprendre à tisser ensemble le « mi-donné » et le « mi-crée ». Ce faisant, les professeurs peuvent interpréter les besoins des enfants et de la classe comme une empreinte cachée ouverte à la réflexion. Dans le système éducatif Waldorf utilisant la tradition orale comme méthodologie, faire une place au principe « mi-donné, mi-crée » de Barfield pourrait devenir un acte conscient d'équilibre entre ce que présente le professeur comme contenu et ce qu'apportent les élèves par leur participation.

La pédagogie Waldorf considère que l'être humain fait partie d'une espèce consciente en voie d'évolution. Cette vision repose sur la transformation possible de nos pensées, de nos sentiments et de nos actions. Pour nous guider vers l'avenir, Rudolf Steiner en appelle à l'âme de l'être humain qui vit dans la pulsation rythmique cœur/poumons. Lorsque nous contemplons l'esprit à l'œuvre dans la vie et en nous-mêmes, dit-il, nous trouvons un équilibre entre notre âme individuelle et « le devenir des mondes ».

Increasing subservience to a computer-dominated world, complete with algorithms which capture our thoughts, feelings, desires and fantasies, threaten our fragile connection to our own hearts, to our connection with one another and to our ability to grow from the inside out. Or as Barfield stated “we cannot change the world by tinkering with the outside, it can only be changed from within and we are its within.” The work of becoming wholly oneself is centered in the experience of the human heart in all its frailties, vulnerabilities, capacities, triumphs and achievements. Thinking with our heart cultivates the capacity for inspiration arising from imaginal realities held within our souls. As Mary Oliver wrote, “The world offers itself to your imagination”.

In a virtual reality—where we can invent an alter ego, a virtual avatar which exists only in the realm of thought—is robbing our children and youth of necessary skills to thrive in the natural world. Teaching into the future means creating deep ties and co-creative relationships of belonging to our place and time. It is a whole approach to learning; one which calls for interest, attention and presence of mind; a ‘grail of becoming’ in us and in the students we serve. Bringing our thoughts through to expression by creating forms for ideas to live in and be seen is the quintessential process of human invention and purpose.

L’intelligence humaine dépasse, et de loin, l’intelligence informatique. Les forces les plus profondes de l’intelligence humaine authentique prospèrent à la lumière du dialogue perspicace et de la créativité qui naissent de la rencontre entre individus animés par les intérêts et des aptitudes les plus divers. C’est ce qui se passe lorsque nous collaborons d’une manière ou d’une autre avec d’autres personnes, quel que soit l’âge. Nos conversations et nos engagements baignent ainsi dans la lumière de l’imagination. Et ça, c’est l’Anthroposophie à l’œuvre!

Notre asservissement croissant à un monde dominé par l’ordinateur, renforcé par des algorithmes qui s’emparent de nos pensées, de nos sentiments, de nos désirs et de nos fantaisies, menace la fragile connexion à notre propre cœur et à autrui ainsi que notre capacité à grandir de l’intérieur vers le monde. Dit autrement, et comme l’exprime Owen Barfield, « on ne peut changer le monde en bricolant avec l’extérieur; il ne peut être changé que de l’intérieur, et nous sommes cet intérieur du monde. » La tâche de devenir pleinement soi-même part de l’expérience du cœur humain avec toutes ses fragilités, ses vulnérabilités, ses aptitudes, ses triomphes et ses accomplissements. Penser avec son cœur cultive la capacité d’inspiration qui croît à partir des réalités imaginatives contenues en nos âmes. « Le monde s’offre lui-même à notre imagination », écrit Mary Oliver.

Avec la réalité virtuelle, nous pouvons nous inventer un alter ego, un avatar virtuel qui n’existe que dans le domaine de la pensée. Cette réalité dérobe à nos enfants et à notre jeunesse les aptitudes à grandir dans le monde naturel. En-

seigner dans une perspective d'avenir exige de créer des liens profonds et des relations créatives d'appartenance à notre milieu de vie et à notre temps. Voilà une approche holistique de l'enseignement; un enseignement qui convoque l'intérêt, l'attention et la présence d'esprit; un « graal du devenir » en nous et dans les élèves au service de qui nous sommes. Exprimer nos pensées en créant des formes pour faire vivre les idées et pour les manifester, voilà le processus par excellence de la capacité d'invention humaine et de ses finalités.

Whether we see ourselves as mentors, learners, parents, or teachers, the world is on offer on every level of human understanding, place and time. We are living in a time of unprecedented change and if we do not want to be swept off our feet or simply led by algorithms, we need to find our still point of quiet certainty in which to breathe and live, create and educate our children into an emerging future which still holds core human values at the center of life. Rudolf Steiner once commented that we need to overcome the illusion that we are limited human beings. He invited us to imagine ourselves as a process in the cosmos “ ... a breath drawn by the universe.”

Que nous nous percevions comme des mentors, des apprenants, des parents ou des enseignants, le monde s'ouvre devant nous à tous les niveaux de compréhension humaine, de lieu et de temps. Nous vivons une époque de changement sans précédent. Si nous ne voulons pas être balayés ou tout simplement menés par des algorithmes, nous devons trouver notre point d'équilibre dans une tranquille certitude où nous pourrions respirer et vivre, créer et élever nos enfants en vue d'un avenir qui saura pré-

How can we build these deep relationships—not around ideologies—but around the real-world challenges we face? Human transcendence is within our reach if we have the courage to write and tell our stories about a human, heart-centered world of love, belonging, and wisdom. Our children depend on our reimagination of just such a future. Otherwise, we risk losing our freedoms to the colonising forces of Artificial over Authentic Intelligence. This is our Holy Grail. We are not meant to do this alone but in collaboration with one another; striving to bring human destiny to its true depths.

server les valeurs humaines présentes au centre de la vie. Rudolf Steiner a indiqué un jour qu'il nous faut dépasser l'illusion de nous percevoir comme des êtres humains limités. Il nous invitait plutôt à nous imaginer comme « un processus du cosmos... un souffle aspiré par l'univers ».

Comment construire des relations profondes, non pas autour d'idéologies, mais en partant des défis réels auxquels nous sommes confrontés ? La transcendance humaine est à notre portée si nous avons le courage d'écrire et de raconter nos histoires en tant qu'êtres humains dont le cœur est centré dans l'amour, le sentiment d'appartenance et la sagesse. L'épanouissement de nos enfants dépend de notre capacité à réimaginer un tel avenir. Faute de quoi nous risquons de céder notre liberté aux forces envahissantes et contraignantes de l'Intelligence artificielle, opposée à l'Intelligence authentique. Tel est notre saint Graal. Nous ne sommes pas destinés à le trouver tout seuls cependant, mais en collaborant avec les autres. Nous devons nous efforcer de mener nos destinées humaines jusqu'à leur vraie profondeur.



Sources:

- Barfield, O. (1973). *Poetic Diction*. Hartford, CT: Wesleyan University Press.
- Brierley, D. (2006). *The Not Yet in the Now: Reflections of a Teacher and his Thirteen-Year Olds*. Norway: ASK/Rudolf Steiner College of Education.
- Buber, M. (1970). *I and Thou*. New York, New York Touch Stone Press.
- Csikszentmihalyi, M. (1990). *Flow*. New York, New York: Harper & Row.
- Emerson Ralf Waldo "The Selected Writings" Brooks Atkinson Ed Random House Inc, 1950
- Goddard Blythe S. (2005). *The Well-Balanced Child*, Hawthorne Press, Stroud, England.
- Howard, M. (1998). *Art as Spiritual Activity*. New York, New York: Anthroposophic Press.
- Huizinga, J. (1950). *A study of the play element in culture*. In *homo ludens*. Boston: The Beacon Press.
- Richards, M.C. (1989). *Centering: In Pottery, Poetry, and the Person*. Second Edition. Wesleyan Connecticut, Wesleyan University Press
- Schiller: "On the Aesthetic Education of Man" *Goethe and Schiller Illustrated*, Boston, Dewolfe, Fiske & co. 1884)
- Steiner, R. (1980). *Waldorf Education for Adolescence*. Second Edition, Spring Valley, New York: Kolisko Archive Publications (original work published in 1921).
- Steiner, R. (1982). *Balance in Teaching*. Spring Valley, New York: Mercury Press.
- Steiner, R. (1986). *Soul Economy and Waldorf Education*. Spring Valley, New York: Anthroposophic Press.
- Steiner, R. (1995). *Intuitive Thinking as a Spiritual Path: A Philosophy of Freedom*. Hudson,
- Rudolf Steiner Lecture: 22nd August, *Spiritual Ground of Education*

Diane Walters, M. A.

www.teachingintothefuture.com

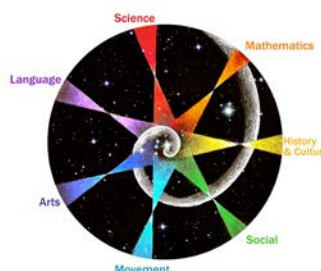


Diane Walters MA has 35 years of experience in Waldorf, outdoor educational programs and alternative educational platforms. Her work is deeply informed by her life-long interest in education and in life, through the lens of Steiner's educational philosophy, contemporary educators, theorists and futurists who believe in the essential nature of a human-centered approach to education. She offers parent and faculty talks, webinars, and online participatory sessions to develop a greater understanding of what makes us human, how we learn, and how we teach, whatever the subject, the system, and environment.

Sources:

- Barfield, O. (1973). *Poetic Diction*. Hartford, CT: Wesleyan University Press.
- Brierley, D. (2006). *The Not Yet in the Now: Reflections of a Teacher and his Thirteen-Year Olds*. Norway: ASK/Rudolf Steiner College of Education.
- Buber, M. (1970). *I and Thou*. New York, New York Touch Stone Press.
- Csikszentmihalyi, M. (1990). *Flow*. New York, New York: Harper & Row.
- Emerson Ralf Waldo "The Selected Writings" Brooks Atkinson Ed Random House Inc, 1950
- Goddard Blythe S. (2005). *The Well-Balanced Child*, Hawthorne Press, Stroud, England.
- Howard, M. (1998). *Art as Spiritual Activity*. New York, New York: Anthroposophic Press.
- Huizinga, J. (1950). *A study of the play element in culture*. In *homo ludens*. Boston: The Beacon Press.
- Richards, M.C. (1989). *Centering: In Pottery, Poetry, and the Person*. Second Edition. Wesleyan Connecticut, Wesleyan University Press
- Schiller: "On the Aesthetic Education of Man" *Goethe and Schiller Illustrated* Boston, Dewolfe, Fiske & co. (1884)
- Steiner, R. Pédagogie et connaissance de l'homme. GA 302. Conférences données à Stuttgart, 2 – 19 juin 1921
- Steiner, R. Enseignement et éducation selon l'anthroposophie. GA 302a. Conférences données à Stuttgart, 15 – 22 septembre 1920, 15 – 16 octobre 1923.
- Steiner, R. Base de la Pédagogie. GA 303. Conférences données à Dornach, 23 décembre 1921 – 5 janvier 1922
- Steiner, R. GA 4, La Philosophie de la liberté.

Diane Walters, M.A., organise depuis 35 ans des programmes éducatifs en plein air reliés à la pédagogie Waldorf et offre sur plusieurs plateformes des présentations traitant de questions pédagogiques. Son travail est guidé par son intérêt pour la philosophie pédagogique de Rudolf Steiner et pour le travail de plusieurs pédagogues contemporains – théoriciens et futuristes – qui croient à l'importance d'une approche pédagogique qui respecte la nature de l'être humain. Elle donne des causeries pour parents et professeurs et anime des webinaires et des rencontres participatives en ligne dans le but de favoriser une plus grande compréhension de la nature de l'être humain, de la manière dont nous acquerrons des connaissances, et de la pratique saine de l'enseignement, quel que soit la matière scolaire, le système éducatif ou l'environnement.



Teaching Into the Future

Enseigner pour l'avenir

We Still Have Lots of Time

Tim Nadelle

We live in the epoch of the consciousness soul. It started around 1413 and will extend roughly to the year 3573¹. We have passed through the epochs in which the life body (Indian), soul body (Persian), sentient soul (Egypto-Chaldean) and intellectual soul (Greco Latin) were received and developed. In each new evolutionary stage, we build upon the foundation of what has already been established. In general, we could say humanity is gradually working out of the stage of the intellectual soul and into the stage of the consciousness soul. 3573 is a long way off. It seems we still have lots of time.

That's a good thing because, as we consider prominent contemporary personalities, it is hard to find much evidence of the cultivation of consciousness soul activity. We can certainly hear in the words of leading personalities what we recognise to be the expressions of the sentient soul and even the intellectual soul. But rarely do we witness the manifestation of the consciousness soul. In fact, when we look closely at what is at work in our culture, we discover adversarial forces busily striving to influence human beings in ways which not only oppose consciousness soul development but actively work to degrade what humanity has already developed in previous epochs.

Il nous reste encore du temps

Tim Nadelle

Nous vivons actuellement à l'ère de l'âme de conscience, qui a commencé en l'an 1413 et qui durera jusqu'en l'an 3573 environ.¹ Nous avons vécu les ères pendant lesquelles le corps de vie (époque hindoue), le corps psychique (époque perse), l'âme de sensation (époque égypto-chaldéenne) et l'âme d'entendement (époque gréco-romaine) ont été intégrés à la vie de l'âme humaine. À chaque nouvelle étape d'évolution, nous nous appuyons sur ce qui a déjà été réalisé. De manière générale, on peut dire que l'humanité émerge actuellement de l'ère de l'âme d'entendement pour accueillir l'âme de conscience. L'an 3573 est quand même assez loin, et il semble donc qu'il nous reste encore pas mal de temps.

Et c'est une bonne chose, car lorsqu'on pense aux personnalités proéminentes de notre époque, on a de la difficulté à trouver des signes d'une authentique expression de l'âme de conscience. Nous entendons dans le discours de figures marquantes contemporaines des énoncés que nous pouvons reconnaître comme provenant de l'âme de sensation et même de l'âme d'entendement. Mais nous ne sommes que fort rarement témoins de ce qu'on pourrait considérer comme une manifestation de l'âme de conscience. En réalité, en regardant de près ce qui agit dans notre culture, nous découvrons l'intervention d'êtres qui s'affairent à exercer leur influence sur les âmes humaines, non seulement pour empêcher le développement de l'âme de conscience, mais aussi pour corrompre ce que l'humanité a acquis au cours des époques précédentes.

In combat with the healthy expression of the intellectual soul, we can observe case studies where radical ideals take hold of human beings in a form which Jordan Peterson has symptomatically described as “ideological possession”. In opposition to the living exercise of the sentient soul, we have the quiet, pervasive, sometimes professionally inescapable occupation with computer screens or smart phones. Towards the degradation of the soul body, there is pornography and there are smart phone apps designed to celebrate and facilitate promiscuous behaviour. These are only a few examples.

And as we perceive the signs of our culture’s decline, as devoted students of Anthroposophia, we may feel moved to look inward with the same objectivity. For if humanity is to avoid a wholesale descent into the abyss, it will be necessary for there to be forces of forward momentum which are not only as strong but are in fact stronger than the forces of retrogression. We may ask ourselves how effectively and how faithfully we have been tending to our own soul bodies, sentient souls and souls. This is the pregnant question of the current epoch: how earnestly have we been cultivating the consciousness soul?

On peut constater l’attaque lancée contre l’expression légitime et saine de l’âme d’entendement en observant les cas où les idéaux radicaux envahissent l’être humain d’une manière symptomatique que Jordan Peterson qualifie de « possession idéologique ». L’exercice d’une vie saine de l’âme de sensation est entravé par l’omniprésence des écrans de nos ordinateurs et téléphones cellulaires, appareils aux effets sournois, mais presque inévitables dans le monde du travail contemporain. La déchéance du corps de vie est attisée par l’accessibilité à la pornographie et par les applications qui facilitent un comportement axé sur la promiscuité. Et ce ne sont là que quelques exemples.

Et, en tant qu’adeptes fidèles d’Anthroposophia, lorsque nous percevons les signes de ces phénomènes au sein de notre culture, nous pouvons nous sentir appelés à tourner le regard, avec la même objectivité, vers notre propre âme. Car, si l’humanité veut réussir à éviter une chute collective vers l’abîme, il faudra s’emparer de forces qui porteront l’évolution vers l’avenir, de puissantes impulsions – plus robustes que les forces rétrogrades. Nous pouvons nous demander franchement dans quelle mesure nous nous occupons de notre propre corps de vie, de notre âme de sensation, de notre âme d’entendement. Et, la question la plus urgente de notre époque : dans quelle mesure est-ce que nous nous occupons en toute honnêteté du développement de notre âme de conscience ?





Malcolm Glover, "Michael's Sword" / *L'épée de Michaël*

To help with the latter consideration, let's recall how Steiner characterises the shining forth of the consciousness soul. In Theosophy, he writes:

“By causing the self-existent true and good to come to life in his inner being, man raises himself above the mere sentient soul. The eternal spirit shines into it. A light is kindled in it which is imperishable. In so far as the soul lives in this light, it is a participant of the eternal. It unites therewith its own existence. What the soul carries within itself of the true and the good is immortal in it. Let us call that which shines forth in the soul as eternal the consciousness soul... By consciousness soul is meant the kernel of human consciousness, the soul within the soul.”²

This puts it so clearly. Certainly, we may experience this passage as an admonition. For, re-reading it, I now have to ask myself how diligently—in my life, in the last week, in this last hour—I have actively, intentionally, persistently raised myself above the sentient soul, enkindling through the essence of my engagement with the world an imperishable light.

Pour nous aider à cerner cette question, rappelons-nous la manière dont Rudolf Steiner décrit dans son ouvrage La Théosophie le rayonnement lumineux de l'âme de conscience :

« Du fait qu'il fait vivre en lui le vrai et le bien autonomes, l'homme s'élève au-dessus de la simple âme de sensation. L'esprit éternel y fait pénétrer sa clarté. Une lumière qui est impérissable s'allume en elle. Dans la mesure où l'âme vit dans cette lumière, elle participe d'un principe éternel. Elle unit à lui sa propre existence. Ce que l'âme porte en elle en tant que vrai et bien est en elle immortel. Appelons ici âme de conscience ce principe éternel qui s'illumine dans l'âme... C'est le noyau même de la conscience humaine, donc l'âme dans l'âme, qui est ici désignée par âme de conscience. » ²

La description ci-dessus est claire. On peut sûrement considérer cet extrait comme un avertissement. Car, en le lisant, je suis obligé de me demander : où, dans ma vie, dans ma semaine, ou même il y a une heure, est-ce que je me suis hissé au-dessus du niveau de l'âme de sensation, faisant rayonner consciemment, sans vaciller, dans mes rapports avec le monde autour de moi, une lumière impérissable ?

Yet these words also light a path forward. What the soul carries within itself of the true and good is immortal in it. This is material we can all work with! This is approachable, do-able. When we actively, devotedly concern ourselves with the truth—with what is true about something in which we are deeply engaged—we participate in the eternal. This may take an exceptional effort. We may need to ask ourselves many questions and continually re-evaluate perspectives. We may need to give up points of view which, upon more lively reflection, reveal themselves to be superficial or just obviously false. But if we are seekers after truth, that won't disturb us too intolerably. Or, perhaps more realistically, we will be willing to undergo a high degree of oppressive pain in the process of readjustment, because we have set our sights on the imperishable.

The good is also something we can carry, something we can indeed bring into action. In the spirit of truth-seeking, we will first need to figure out what the good is. This sometimes requires intense reflection, because if we need to go beyond prescribed rules of behaviour—and these days we frequently need to—the question of what is right and good action can be a mystery. And may be personally challenging. In order to form a clear mental picture of what the immediate circumstance calls for and what is needed, we may have to confront and overcome personal, egotistic desires which can manifest in our lives of feeling. But we can do this. If we seek with creative integrity for a true image of what is needed, we will find it; and we will be able to act upon what we have seen. Whether we are able to bring about that good is another question! Obviously, we make mistakes; and learn; and try again. But how much better the outcomes are when we have sought selflessly and imaginatively to perceive and bring about the good, than when we have succumbed to instinct, emotion, social rules or ideology.

Mais en même temps, ces paroles ouvrent une voie vers l'avenir. Ce que l'âme porte en elle de bien et de beau est en effet immortel. Et cela représente quelque chose avec lequel chacun peut travailler! Quelque chose d'abordable, de possible. Lorsque nous agissons en fonction de la vérité – la vérité que nous percevons dans les situations où nous sommes impliqués en tant qu'acteurs responsables – nous participons à l'éternel. Cela peut demander un effort exceptionnel. Nous devons nous poser un tas de questions et revoir constamment nos perspectives. Nous devons peut-être abandonner des points de vue qui, lorsqu'on les examine de près, se révèlent comme étant superficiels ou même carrément faux. Mais si nous sommes réellement des chercheurs en quête du vrai, nous ne trouverons pas la chose trop insupportable. Ou, pour être plus réalistes, nous accepterons de vivre des moments de douleur opprimante pendant que nous passons à travers une période de réajustement, puisque notre regard est fixé sur un but plus élevé, sur l'impérissable.

Car le bien est une chose que nous pouvons porter, que nous pouvons activer. Dans l'esprit de la recherche de la vérité, nous devons quand même d'abord déterminer ce qu'est le bien. Cela demande souvent un intense effort de réflexion, car si nous devons diriger notre regard au-delà des normes de comportement prescrites – et de nos jours cela devient de plus en plus nécessaire – la question de l'action juste devient une énigme, et nous met personnellement au défi. Pour pouvoir former une représentation nette de ce que requièrent les circonstances immédiates, nous pouvons être obligés de confronter et de surmonter des désirs égoïstes qui surgissent des profondeurs de notre sentiment. Pourtant, la chose est possible. Si nous faisons l'effort de percevoir, avec une intégrité créative, une véritable image de l'acte à poser, nous trouverons; et nous serons en mesure d'agir selon ce que nous avons perçu. Que nous réussissions à réaliser le bien, alors, ça, c'est une autre question! Il est évident qu'en tant qu'êtres humains nous faisons des erreurs; et que nous apprenons de nos erreurs; et que nous essayons de nouveau. Mais le résultat est tellement meilleur lorsque

It may indeed seem like we have a lot of time to figure this all out, to cultivate the consciousness soul, for 3573 is a long way off. But we pass through other, more rapid, cycles of time as well. We pass through the cycles of the time spirits:

“...Then came Zachariel, then Raphael, Samael ruled during the Renaissance and Gabriel from the 16th century until 1879. Then Michael began to rule, and circa 2300 Oraphiel, the terrible archangel of wrath, will be ruling things.”³

When we realize that Michael's rule during the epoch of the consciousness soul is only from 1879 until approximately 2300, a greater sense of urgency may take hold. Today is a unique moment, a critical time, a time of preparation, a time of decision for all of humanity and for each individual human being. Most of us will not incarnate again before Michael's current regency has passed away. Certain developmental possibilities and responsibilities exist now and will not recur in their current form.

nous nous sommes efforcés avec altruisme et imagination de discerner et de réaliser le bien – plutôt que de nous laisser gagner par nos instincts ou nos émotions, par les normes sociales ou notre idéologie.

On pourrait donc penser qu'il nous reste pas mal de temps pour régler tout cela, pour cultiver l'âme de conscience, car l'an 3573 est encore loin. Mais nous passons aussi par d'autres cycles dans le temps, des périodes plus courtes. Nous traversons les cycles des esprits du temps :

« ...Suivirent Zachariel, Raphaël, et lors de la Renaissance, Samaël. Gabriel régna dès le 14^e siècle jusqu'en 1879. Puis, commença le règne de Michaël qui durera jusqu'en 2400 (sic), après quoi viendra celui d'Oraphiel, l'effroyable ange de la colère. »³

Mais lorsqu'on songe au fait que la régence de Michaël à l'époque de l'âme de conscience, régence qui a commencé en 1879, ne durera approximativement qu'en l'an 2300, on peut res-



Steiner instructs us, "This indeed is the time of great decisions—the great crisis to which the sacred books of all time have referred to—for in reality the present age is meant. Such indeed is the peculiar nature of the Michael impulses: they are fraught with great decisions, and they become decisive especially in this, our age."⁴

For we face prospects more disturbing even than adversarial opposition to consciousness soul development. We face the prospect that the consciousness soul could be developed in a dark direction—an Ahrimanic or Asuric or Soratic direction. What if the imperishable were intentionally harnessed to the material in an attempt to prolong life or to dramatically increase human intelligence? In the epilogue to Ray Kurzweil's book of 2012, "How to Create a Mind", he writes:

"The advancement...due to our intelligence is reflected in the evolution of our knowledge, which includes our technology and our culture. Our various technologies... progress in an exponential manner...The "cell phone"...in my pocket is a million times more powerful than the computer all the students and professors at MIT shared when I was an undergraduate there... an escalation we will see again in the next twenty-five years, when what used to fit in a building, and now fits in your pocket, will fit inside a blood cell...we will merge with the intelligent technology we are creating. Intelligent nanobots in our bloodstream will keep our biological bodies healthy at the cellular and molecular levels. They will go into our brains noninvasively through the capillaries and interact with our biological neurons, directly extending our intelligence. This is not as futuristic as it may sound. There are already blood cell-sized devices that can cure type I diabetes in animals or detect or destroy cancer cells in the bloodstream."⁵

sentir une certaine urgence. Aujourd'hui, nous vivons un moment unique, une période critique, un moment de préparation, de prise de décisions – pour l'humanité entière et pour chacun de nous. La plupart d'entre nous ne nous réincarneront pas de nouveau avant la fin de la régence de Michaël. Or, il existe à présent des possibilités de développement et de responsabilité qui ne se présenteront plus sous leur forme actuelle.

Rudolf Steiner nous interpelle ainsi : « C'est bien le temps des grandes décisions, de cette grande crise dont parlent comme étant la nôtre les livres sacrés de tous les temps. Car la caractéristique des impulsions michaéliques, c'est qu'elles entraînent des décisions, et particulièrement dans notre temps. »⁴

Car nous faisons face à des éléments bien plus troublants que l'opposition des adversaires luttant contre le développement de l'âme de conscience. Nous courons le danger de voir l'âme de conscience attirée dans la sphère ténébreuse d'Ahriman, des asouras ou de Soradt. Qu'en serait-il si l'impérissable se trouvait intentionnellement attelé à la matière, puisque ces adversaires s'efforcent de prolonger la vie ou d'augmenter de manière démesurée l'intelligence humaine ? Dans l'épilogue de son livre How to Create Mind, paru en 2012, Ray Kurzweil écrit :

« L'avancement... réalisé grâce à notre intelligence est reflété dans l'évolution de notre connaissance, ce qui comprend à la fois la technologie et la culture. Nos différentes technologies... marquent des progrès exponentiels... Le « téléphone cellulaire » dans ma poche est un million de fois plus puissant que l'ordinateur que je partageais avec mes professeurs et collègues étudiants durant mes années universitaires à MIT...une escalade qui ira en s'accéléralant au courant des 25 prochaines années, lorsque ce qui autrefois occupait l'espace d'une salle entière et qui à l'heure actuelle se tient dans ma poche, se trouvera à l'intérieur d'une cellule sanguine.

...Nous allons nous fusionner avec la technologie intelligente que nous créons. Des nanobots intelligents dans notre système sanguin préserveront la santé de nos corps biologiques aux niveaux cellulaire et moléculaire. Ils pénétreront nos cerveaux de manière non invasive par voie capillaire pour interagir avec nos neurones biologiques, augmentant directement ainsi notre intelligence. Cette notion n'est pas aussi futuriste qu'il pourrait paraître. Il existe déjà des dispositifs de la taille d'une cellule sanguine qui peuvent guérir le diabète de type 1 chez les animaux, ou détecter et même détruire des cellules cancéreuses dans le système sanguin. » ⁵

As Kurzweil pointed out a decade ago, this is not so futuristic. Initial experiments in this direction have recently been attempted in the lipid nanoparticles of the COVID-19 gene therapy injections which, unlike traditional vaccinations, do indeed travel throughout the body and enter the brain and heart.

Broadly speaking, humanity faces three choices today. Firstly, in each planetary embodiment there are beings, including hierarchical beings, who do not progress and who become retarded beings in a future embodiment. We can choose to remain behind, choose the abyss, in which case we will become burdens for those human beings who have decided to progress. The choice to remain behind starts now.

Secondly, we can choose to progress, to align ourselves with the course of development which will lead the human being through many severe trials in future incarnations to the eventual condition of an angel being upon the Jupiter embodiment. This is the Christ path, the path of love. It is a path of service, in which the human-angel being will endeavour to assist the souls who have chosen to remain behind, to help them redeem themselves. Retrogressive choices are provisional up to a point, up to the final point of decision in the sixth round of the Venus embodiment.

Et comme l'a signalé Kurzweil il y a déjà une décennie, ceci n'est pas si futuriste qu'on pourrait le croire. Des expériences de ce genre ont récemment été tentées dans les nanoparticules des injections contre le COVID-19 utilisant une thérapie génique, injections qui, à la différence des vaccins traditionnels, circulent en effet partout dans le corps et pénètrent le cerveau et le cœur.

En gros, l'humanité se trouve devant trois choix. D'abord, lors de chaque incorporation planétaire il existe des êtres hiérarchiques qui n'évoluent pas et qui deviennent des êtres retardataires lors d'une incorporation planétaire ultérieure. Nous pouvons choisir de rester en arrière – choisir l'abîme – dans quel cas nous deviendrons des fardeaux pour les êtres humains qui auront choisi d'évoluer. Le choix de rester en arrière commence maintenant.

Deuxièmement, nous pouvons choisir d'évoluer, de nous aligner sur le courant de développement qui guidera l'être humain à travers beaucoup de rudes épreuves au cours d'incarnations futures pour éventuellement atteindre l'état d'ange lors de l'incarnation jupitérienne de notre planète. Il s'agit du chemin christique,



Thirdly, some will attempt an initiation path, a path of acceleration, in the process of which they may develop, in advance, capacities which other human beings will only later unfold. The initiation path, if it does not go wrong, is essentially an accelerated path of sacrifice. Whether or not the slumbering faculties of perception which every human being possesses come to light in advance will depend upon karma and upon the intensity of the work of the esoteric pupil. But it's clear from Steiner's many indications that the Christ path of initiation is founded in service, in love to human beings and to all the other beings of Earth. And that the severity of the trials will also accelerate and the responsibility for moral progress and sacrifice will become intense.

In contradistinction to Kurzweil's cyborg vision of the evolving human being, let's close with an excerpt from Steiner's lecture series, *The Mission of the Archangel Michael*:

"The real human beings that are sitting here are invisible, are super-sensible. To say this to oneself with full consciousness at every moment of waking life constitutes the Michaelic mode of thinking; to cease conceiving of the human being as a conglomerate of mineral particles which he but arranges in a certain way, as is also assumed of animals and plants and from which only the minerals are excepted, and to become conscious of the fact that we walk among invisible human beings—this means to think Michaelically."⁶

du chemin de l'amour, un chemin de service sur lequel l'être humain ayant atteint le stade angélique s'efforcera de secourir les âmes ayant choisi de rester en arrière, de les aider à se racheter. Les choix rétrogrades sont réversibles jusqu'à un certain point, jusqu'au moment décisif qui viendra durant la sixième ronde de l'incarnation vénusienne de notre Terre.

En troisième lieu, d'autres tenteront d'entreprendre la voie de l'initiation, au cours de laquelle ils pourraient éventuellement développer des capacités que la plupart des êtres humains n'acquerront que plus tard. Le chemin de l'initiation, pourvu qu'elle ne se détourne pas du droit chemin, est dans son essence un chemin de sacrifice. Mais si les facultés de perception supérieures qui dorment à l'intérieur de chaque être humain réussissent à se réveiller en avance, cela dépendra du karma et de l'intensité de l'effort fourni par l'élève. De toute manière, il est clair, d'après les multiples d'indications fournies par Rudolf Steiner, que la voie christique de l'initiation est fondée sur le service, sur l'amour pour l'être humain et pour tous les autres êtres de la Terre. Et que la rudesse des épreuves augmentera à chaque étape. Et que la responsabilité envers le progrès moral et le sacrifice s'intensifiera.

*Pour contrer la vision du développement progressif d'une humanité cyborg (mi-humaine, mi-machine), terminons par souligner un passage tiré du cycle de Rudolf Steiner qui porte le titre *La Mission de Michaël*.*

« Les véritables êtres qui sont assis ici sont invisibles, suprasensibles. Et c'est penser d'une façon michaélique que de pouvoir se dire cela en pleine conscience et à tout moment de la vie de veille, en pleine conscience, et cessant de croire qu'un homme est cet agrégat de particules minérales qu'il n'a fait qu'organiser d'une certaine façon. Cela, les plantes et les animaux le font aussi, seul le minéral ne le fait pas. Prendre conscience qu'on chemine au milieu d'hommes invisibles, c'est cela penser d'une façon michaélique. »⁶

Notes

1. GA 185. *From Symptom to Reality in Modern History* — Lecture II. [with thanks to Rudolf Steiner Archive (RSA)]
2. *Theosophy*, by Rudolf Steiner, Rudolf Steiner Press, London England, 1973 (first published in German in 1904).
3. GA 266. Esoteric Lessons I — Number 25. [with thanks to RSA]
4. GA 237. Karmic Relationships III — 9. The Michaelites: Their Karmic Impulse Towards The Spiritual Life. The Working of Ahriman into the Once Cosmic and Now Personal Intelligence. [RSA]
5. How to Create a Mind, *The Threshold of Human Thought Revealed*, by Ray Kurzweil, Penguin Books, 2012. Pages 278-279.
6. The Mission of the Archangel Michael — III. Michaelic Thinking. The Knowledge of Man as a Supersensible Being. The Michael Path and the Deepest Impulses of the Social Question. [RSA]

Notes

1. GA 185, Symptômes dans l'histoire, 2^e conférence, Dornach, 4 avril 1916. Éditions Triades, 1981.
2. GA 9, La Théosophie. Éditions Novalis, 2003, p. 48
3. GA 266, Contenu des Leçons ésotériques I, Munich, 5 décembre 1907. ÉAR, 2007, pp. 250-251
4. GA 237, Le Karma III, 9^e conférence, Dornach, 3 août 1924. ÉAR, 1975, p. 170
5. Ray Kurzweil, How to Create a Mind, The Threshold of Human Thought Revealed, Penguin Books, 2012. pp. 278-279.
6. GA 194, La Mission de Michaël, 3^e conférence, Dornach, 23 novembre 1919. ÉAR, 2007, pp. 61-62

Tim Nadelle



Tim Nadelle found his spiritual home in anthroposophy in 1983 when visiting Glencraig, a Camphill Community in Northern Ireland. Two years later, he met Magi Remmler, the woman who was to become his wife, at what was then the Toronto meeting place for anthroposophists, Hill House. Tim produced and acted in the Portal of Initiation, which Magi directed, over the course of 3 years, culminating in the performance of

all eleven scenes in Toronto in 2017, in close collaboration with Northern Star Eurythmy. His professional career has been in financial services and Tim now works at an Ontario Credit Union. Tim and Magi Nadelle live in Kemptville, near Ottawa, Ontario.

Tim Nadelle a découvert sa patrie spirituelle, l'anthroposophie, en 1983 lors d'une visite à Glencraig, une communauté Camphill en Irlande du Nord. Deux années plus tard, il a connu Magi Remmler, celle qui deviendrait sa femme, lors d'une réunion tenue à Hill House, qui était à l'époque le lieu de rencontre des anthroposophes à Toronto. Pendant une période de trois ans, Tim a travaillé à monter une production du drame-mystère *La porte de l'initiation*, dirigée par Magi, et dans laquelle il a lui-même joué. Le projet s'est concrétisé magistralement en 2017, lorsqu'on a présenté l'ensemble des onze tableaux du drame à Toronto, en collaboration avec la troupe d'eurythmie Northern Star. Quant à sa vie professionnelle, Tim travaille dans le secteur des services financiers, actuellement au sein de l'Ontario Credit Union. Tim et Magi Nadelle habitent Kemptville, dans la région d'Ottawa.

The Coming Age

Grant Davis

(This article is based on a discussion with Grant on the topic of the coming age)

Meteorologists predict tomorrow's weather. They say this is what it is going to do tomorrow and even at the end of the week. That's quite a prediction. The future hasn't arrived, but the meteorologists have told us what they predict is coming. They can do that better than you or I because they have a vast amount of data that can be used to extrapolate and determine that there's a weather system that will persist as it travels from the west, and if you are east of it right now it is coming and it will take about two days. So, in two days, look out for some snow. Sometimes they're wrong, but often they'll be right. The vast amount of data allows a person well-trained in that field to predict what's going to happen.

Steiner's predictions are the same. He just has access to data that the rest of us don't. On the spiritual side of the world, he can see things waiting. He can see things being prepared that are invisible to us; to get really anthroposophical, he can see what the angels are doing. The angels are preparing the work. The higher beings have plans that can be, to some extent, seen by powerfully disciplined clairvoyant seers like Steiner. If sufficiently disciplined to not color this future with their own expectations, people who can't see it can still understand it.



La future époque

Grant Davis

(Cet article est la transcription d'une entrevue accordée à Mark McGivern)

Les météorologues font des prévisions sur le temps qu'il fera demain, nous expliquant à quoi nous pouvons nous attendre d'ici vingt-quatre heures, et même d'ici une semaine. C'est impressionnant, en effet. L'avenir n'est pas encore là, mais les météorologues nous ont déjà dit ce qui va arriver. Et ils sont bien mieux qualifiés que vous ou moi pour le faire, car ils ont accès à une énorme quantité de données dont ils peuvent se servir pour anticiper les conditions météorologiques et annoncer qu'un système provenant de l'ouest arrivera sur l'est du pays dans à peu près deux jours. Donc, d'ici deux jours, je peux m'attendre à voir tomber de la neige. Ils peuvent se tromper, mais la plupart du temps leurs pré-



visions sont assez exactes. L'énorme quantité de données à laquelle ils ont accès permet aux météorologues bien formés de livrer des prévisions avec efficacité.

Et il en va de même pour les prévisions de Rudolf Steiner. C'est simplement qu'il avait accès à des données qui pour nous sont invisibles. Il voyait des choses qui se passent dans le domaine spirituel, des choses qui attendent dans les coulisses. Il voyait se préparer des choses qui pour nous sont invisibles. Pour parler de manière vraiment anthroposophique, il voyait ce que font les anges. Les anges préparent leur action. Les êtres de niveau supérieur ont des intentions qui deviennent, jusqu'à un certain point, visibles pour des voyants comme Rudolf Steiner ayant suivi un entraînement rigoureux. Ceux qui ont atteint ce niveau d'initiation sont en mesure de comprendre ce qu'ils voient, pourvu qu'ils ne permettent pas à leurs intentions personnelles d'influencer leurs perceptions.

Michael is one of the guiding archangels whom Steiner tells us has, shall we say, a leading role with a rulership every 300 years. This role cycles through the top seven offices of the archangels and it's Michael's time now. His reign will end around 2300 and archangel Oraphiel will take the leading role in developing civilization from 2300 to 2600. Oraphiel is characterized as the archangel who brings challenges, difficulties, devastation, drought, and scourges to the world. It's a difficult time physically. Why would an archangel, a higher being, supposedly working for the evolution of the world bring that sort of a challenge?

If we look at the Philadelphia age as the one that will follow our current fifth post-Atlantean age, we realize that some significant events are predicted before that age comes. One is the terrible challenges that Oraphiel will bring, and two, is the approach and finally the arrival, in fact

Michaël figure parmi les archanges qui assument la direction de l'humanité, à tour de rôle, tous les 300 ans, nous dit Rudolf Steiner. Ce rôle fait partie du cycle des sept offices supérieurs des archanges, et nous nous trouvons à l'heure actuelle sous la régence de Michaël. Cette régence doit durer jusqu'en l'an 2300 approximativement, et sera suivie par celle de l'archange Oraphiel, qui assumera la direction de l'humanité de 2300 à 2600. Oraphiel est décrit comme étant l'archange qui apporte à la terre de grands défis : catastrophes, sécheresses et fléaux. La vie physique sera douloureuse. Mais pourquoi est-ce qu'un archange, un être de rang supérieur qui œuvre en principe en vue de l'évolution du monde, présenterait-il autant de défis à l'humanité ?

the incarnation of one of the great oppositional beings of anthroposophical thinking, Ahriman. He is approaching and his influence is increasing. We can feel how materialism is winning the battle right now. The news coverage shows how we admire those who invent and place material accomplishments in front of us: *I will build a hyperloop from New York to Los Angeles and it will be the fastest thing you've ever seen. This person is the most brilliant person on earth. We will land a man on the moon before 1970.* Those kinds of materialistic concepts are increasingly admired and remunerated. Elon Musk is one of the richest men in the world. He brings material concepts to fruition, and we reward him greatly for it. Another example is the 15-minute city. You can live, work, and do all your shopping in one building. How wonderful it will be to live in a skyscraper where everything you need is at your fingertips, if all you need is money and food. But what if you need to engage with the air and the sun and animal life and plant life? None of these will be in this building. Today we walk around with our faces focused on our cellphones, where the material world is promoted and people around us are to be dismissed as obstacles. Ahriman is approaching and things are getting more and more materialistic for the majority in our civilized world but the times are not as bad as they will get.

Lorsque nous pensons au fait que notre ère actuelle, la cinquième ère post-atlantéenne, sera suivie de l'ère de Philadelphie, nous nous rendons compte que plusieurs événements marquants doivent avoir lieu avant la transition. D'abord, il y aura les difficultés terrifiantes que suscitera Oraphiel, et deuxièmement, il y a l'approche d'Ahriman et son éventuelle incarnation. Ahriman est un des adversaires les plus redoutables. Il veut empêcher que les connaissances anthroposophiques sur la vraie nature de l'être humain et son développement soient révélées. Il s'approche, et on peut voir comment son influence est de plus en plus présente. Nous pouvons ressentir que le matérialisme gagne le dessus à l'heure actuelle. On n'a qu'à regarder les bulletins de nouvelles pour nous rendre compte combien on admire ceux qui inventent et nous présentent des réussites matérielles : Je vais construire un train utilisant des tubes à basse pression (hyperloop) entre New York et Los Angeles, ce sera l'engin le plus rapide jamais vu. Cette personne est l'être le plus brillant du monde. Nous mettrons un homme sur la lune avant l'année 1970. Or, ce genre de concept matérialiste gagne de plus en plus d'adeptes et de financement. Elon Musk est l'un des hommes des plus riches du monde. Il réussit à réaliser ses concepts matérialistes, et nous l'en récompensons grassement. Un autre exemple : le concept de « ville 15 minutes ». Selon ce projet, on peut vivre, travailler et faire toutes ses courses dans un seul édifice. Que ce serait merveilleux de vivre dans un gratte-ciel où tout est à portée de la main ! Oui, si pour vivre vous n'avez besoin

At some point, Ahriman, just as Lucifer did before him, this higher being, higher than humans, will incarnate in a physical body at the peak of his influence. He will incarnate and then recede and when he recedes, someone must be there, shall we say, to pick up the pieces, to move civilization forward in a direction that is not the result of Ahriman's incarnation. So, it is important to focus on alternatives: the development of healthy education and Waldorf schools; the development of sustainable farming methods, even if the production is not to the scale of mechanical farming; and on the health-giving life of the arts and preserving them from the mainstream and the "Disneyfying" of beauty. We can and need to protect the things that have long-term value so that we will be able to move in that direction when the influence of Ahriman eventually lessens.

Let's look a little farther ahead and look for an optimistic perspective. We are currently in the fifth cultural age. When the Philadelphia age does arrive, there will have been a lot of work done on us by the spiritual world. We are evolving according to a plan, whether we can see it or not. As we evolve, we develop new capacities not clearly apparent to the cognizant of the world - the scientists and the theoreticians of human nature. Around the year 3500, at the beginning of the Philadelphia age and near the end of the current age of the Consciousness Soul, there will begin a time when we physically evolve new capacities. Steiner mentions certain influences that will be significant and won't be seen; for example, we will have the ability to see the karma of a deed about to be undertaken. Imagine walking down the street. You see a person sitting on the sidewalk. Do you keep on walking? Could you stop and chat? Do you engage with that person, or do you pass him or her by?

que d'argent et de nourriture. Mais si vous sentez le besoin de vous trouver à l'air libre, au soleil, entouré de vie – plantes et animaux? Vous ne trouverez rien de tout cela dans cet édifice. Aujourd'hui, nous nous promenons le nez collé sur nos téléphones, dans un environnement où le monde matériel est mis en valeur et où on écarte les êtres humains autour de nous, qui ne représentent que des obstacles. Ahriman s'approche, et les choses deviennent progressivement plus matérialistes pour la majorité des habitants du monde civilisé – et les choses vont aller en s'aggravant.

À un moment donné, Ahriman, cet être de rang supérieur, plus élevé que les êtres humains, s'incarnera dans un corps de chair au moment où son influence sera la plus forte, tout comme l'a fait Lucifer à une époque reculée. Il s'incarnera, et puis il se retirera; et quand cela arrivera, il faudra qu'il y ait quelqu'un qui soit capable de ramasser les morceaux, pour ainsi dire, pour faire avancer la civilisation dans une direction qui ne soit pas un résultat de l'incarnation d'Ahriman. Il est donc essentiel que nous mettions l'accent sur les alternatives possibles : le développement de la pédagogie Waldorf et les écoles Waldorf, le développement de l'agriculture durable – même si cela ne se fait pas à l'échelle de l'agriculture mécanisée – et des arts qui favorisent la vie, préservant contre les tendances dominantes de la « disneyfication » du concept de la beauté. Nous pouvons, nous devons, protéger les choses qui ont une valeur durable pour être en mesure d'aller de l'avant lorsque l'influence d'Ahriman commencera à s'estomper.

In the sixth cultural age we will have the capacity to see the results of our decision. So let's say, we pause mentally at that moment when the person is in front of us, we could see the two of us engaged in a partnership that produces something of real value. If we walk past, that does not occur. These are actual visions, we see something. If these visions are not acknowledged but instead are seen as hallucinations, we will face a great temptation: *I'm walking down the street and a picture appears in front of me. I don't know what it means, and I want it to go away. This is a hallucination. Why are so many people getting hallucinations?* In the years 3500 and 3600, we might think that people are suddenly developing hallucinations, or that something is wrong with the water. There's something wrong with the culture, there's something wrong with people, but it's okay. We have a pill, we will have some way to treat it so that it will make those hallucinations go away. If that perspective wins, then this new capacity of ours will be suppressed with technology, and we will not realize its potential.

We have new capacities developing and if there are enough of us who say: *Wait, there's value to this. I can see a pattern to these hallucinations. Perhaps these hallucinations are not hallucinations.* Then we can take this new capacity forward and eventually reach a point where we can train it, just as we train arithmetic skills in a human being that 200 years ago couldn't possibly have done algebra, but now our children can do it in grade six. We could train this new capacity if we acknowledge it and the way we can acknowledge it is by having people take it seriously as a concept. People who can say: *This is valuable. This is of some use to humanity. Then when we are reborn, as we believe will happen, we can bring the perspective that this is not to be so easily dismissed. It will already have been contemplated and worked on. Forces will have*

Dirigeons ensuite notre regard un peu plus loin vers l'avenir et cherchons une perspective optimiste. Nous nous trouvons actuellement à la cinquième époque culturelle. Lorsqu'arrivera l'ère de Philadelphie, le monde spirituel aura mis beaucoup d'effort à nous préparer en vue des nouvelles conditions de vie. Nous évoluons selon un plan, que nous en soyons conscients ou non. Et à mesure que nous évoluerons, nous acquerrons de nouvelles capacités qui pour le moment restent cachées aux scientifiques et spécialistes de la nature humaine. Vers l'an 3500, au début de l'ère de Philadelphie, et vers la fin de notre époque actuelle, celle de l'âme de conscience, nous verrons naître en l'être humain de nouvelles capacités physiques. Rudolf Steiner parle de certaines influences importantes. Un exemple : en vous promenant dans la rue, vous apercevez une personne assise sur le trottoir. Est-ce que vous continuez votre chemin ? Vous arrêtez-vous pour échanger quelques mots, prenant le temps de nouer un rapport avec la personne, ou poursuivez-vous tout simplement votre chemin ?

Or, à la sixième époque, nous aurons la capacité de voir les résultats de nos décisions. Alors, disons que nous nous arrêtons un moment pour réfléchir lorsque l'autre est devant nous : nous percevons un futur partenariat avec l'autre qui pourrait créer quelque chose de grande valeur. Si nous continuons notre chemin sans nous arrêter, la chose ne se réalisera pas. Ce sont de véritables imaginations – nous voyons réellement quelque chose. Si nous n'identifions pas ces imaginations comme étant vraies, les pre-



nant pour des hallucinations, nous nous trouverons devant une grande tentation : En me promenant dans la rue, une imagination surgit devant moi. Je ne sais pas ce que cela veut dire, et je veux l'effacer. Ce n'est qu'une hallucination. Comment se fait-il que tant de gens aient des hallucinations? Dans les années 3500 et 3600, nous pourrions croire que les gens sont en proie à des hallucinations, ou qu'il s'agit d'un produit chimique dans l'eau que l'on boit. Bon, il y a effectivement quelque chose qui ne va pas dans le monde, quelque chose qui ne va pas chez les gens, mais ce n'est pas grave. Nous trouverons une pilule, un remède pour faire disparaître ces hallucinations. Or, si ce point de vue l'emporte, cette nouvelle capacité sera supprimée par des moyens technologiques, et son potentiel ne sera pas réalisé.

been engaged with it and we will recognize that there's something about it that's familiar. We will not be willing to just listen to the equivalent of the TV telling us to take a pill every three hours, or else we will have hallucinations and trouble walking down the street. That's not the truth. There's something about this that isn't true and we will become researchers and eventually show the world that this is a new capacity. In our current time we need to strengthen our ability to engage with this concept and strengthen our forces to value something like karma. Then, when we're presented with opportunities in our next life, those opportunities will connect to our forces, become part of our personality and we will be able to move forward in a way that offers us major support.

En nous, de nouvelles capacités sont en train de naître. Mais, si nous ne sommes pas en nombre suffisant pour dire : Attendez! Je commence à constater une tendance commune dans ces phénomènes. Il se pourrait que ces hallucinations ne soient pas des hallucinations. Alors, nous pourrions faire évoluer cette nouvelle capacité au point d'être en mesure de travailler à la développer, de la même façon que nous avons acquis des compétences arithmétiques; il y a 200 ans, l'algèbre, que nos enfants apprennent

We will have lots of help from the spiritual world and in fact there will be a hero figure that arises in the sixth cultural age, long predicted by the Buddhist tradition. Every 5000 years there will be a new Buddha incarnating on the earth and the name of the next Buddha, in the Buddhist tradition and now in the anthroposophical tradition, is the Maitreya Buddha who will be ready to assume Buddhahood during the sixth epoch. When that happens, we will have a champion of the Spirit. Steiner tells us that this Buddha will speak in a way that is much stronger than communication is today. It will illuminate and educate us in a way that can't yet happen. But this Maitreya Buddha's ability to speak will only be of value if there are people able to hear him, who will have developed the flexibility, the openness, and the spiritual strength to take in such a powerful impulse that engages our own forces. Listening

en 6^e année, était impossible à concevoir pour l'ensemble des êtres humains. Nous pouvons travailler à développer cette nouvelle capacité si nous l'identifions, et pour ce faire, nous devons la prendre au sérieux et arriver à dire : Ceci a de la valeur pour l'humanité. Et alors, quand, comme nous le croyons, nous naîtrons de nouveau, nous naîtrons avec le sentiment que cette chose ne doit pas être écartée. Nous l'aurons déjà travaillée auparavant. Nous avons mis en œuvre des forces dans ce sens et nous reconnaitrons là quelque chose qui nous est familier. Nous refuserons de croire au discours propagé par ceux qui veulent nous convaincre, à l'instar des publicités télévisées, qu'il faut prendre un médicament pour éliminer les hallucinations qui nous empêchent de nous promener dans la rue. La vérité est autre. Il y a quelque chose dans ce message qui sonne faux. Nous deviendrons des chercheurs et finirons par montrer au monde qu'il s'agit réellement d'une nouvelle faculté.

À notre époque nous avons besoin de renforcer notre capacité d'accueillir ce concept et d'accorder de la valeur à des notions comme celle du karma. Alors, quand nous nous trouverons devant des possibilités d'agir, lors de notre prochaine vie, ces occasions créeront des liens avec nos forces innées, elles feront partie intégrante de notre personnalité, et nous pourrons ainsi aller de l'avant et recevoir une aide importante en chemin.

En effet, nous recevrons l'appui du monde spirituel; il viendra un héros au cours de la sixième époque, un héros attendu depuis longtemps dans la tradition bouddhiste. Tous les 5000 ans, un nouveau Bouddha s'incarne sur terre, et selon la tradition bouddhiste et anthroposophique, cet être sera le Bouddha Maitreya, qui atteindra l'état de Bouddha à la sixième époque. Nous aurons alors un champion de l'esprit. Selon Rudolf Steiner, ce Bouddha s'exprimera en paroles bien plus puissantes que celles que nous utilisons pour communiquer actuellement. Il nous illuminera, nous éduquera d'une manière qui n'est pas possible à l'époque présente. Mais les paroles du Bouddha Maitreya n'auront d'effet



to the speeches of Martin Luther King was extremely moving to people who were working in the same direction as he was. Taken to a much higher level, we will need to have developed the respect for spiritual forces that allow us to hear and receive this kind of communication.

IF we can maintain the value of the spiritual, despite all the pervasive influences that say:

if it's not from Apple, it's of no value; if it's not government approved, then it's wrong; trust science, as if there were only a single answer to everything and that we already knew it; if we can resist those current influences in our world and say: no.

que s'il y a des êtres humains capables de les entendre, ayant développé la souplesse, l'ouverture et la force spirituelle nécessaires pour pouvoir accueillir une telle puissance; cela ne pourra pas se faire sans que nous déployions nos propres forces. Les paroles de Martin Luther King ont été profondément émouvantes pour ceux qui œuvraient dans le même sens que lui. Or, pour accueillir des paroles prononcées à un niveau bien supérieur, nous aurons besoin d'avoir développé un haut niveau de respect et de forces spirituelles.

Si nous arrivons à préserver le spirituel en nous malgré l'omniprésence des de forces qui disent :

Si ce n'est pas un appareil Apple, il ne vaut rien; si ce n'est pas approuvé par le gouvernement c'est mauvais; ayez confiance en la science, il n'y a qu'une seule réponse à toutes les questions, tout le monde le sait. Alors, résistons à toutes ces influences. Disons NON.

IF we recognize that there is real value and beauty; that there is true goodness; that there is truth—that these concepts are real and have significance in my life, and that the whole world is not simply a sum of who has the most money or who has the most power.

IF we can continue to train and strengthen our abilities to respect these innate spiritual forces, THEN we will come back in a body with capacities that can receive the power that this new kind of speech has within it. We can look forward to enormous assistance from a very advanced human being. This Buddha is not a higher being that's incarnating. This Buddha is a human who will be a living example of what we can achieve through our own spiritual growth.

Si nous reconnaissons que les vraies valeurs humaines existent, que la beauté et le bien existent – en somme que la vérité existe; que ces choses ont de la signification pour ma vie, que le monde n'est pas défini par ceux qui amassent la plus grande quantité d'argent ou ceux qui détiennent le pouvoir;

Si nous arrivons à renforcer notre capacité de respecter nos forces spirituelles innées,

ALORS nous reviendrons sur terre dans des corps aptes à accueillir la puissance de cette parole nouvelle. Nous pourrons compter sur un appui de la force d'un être humain extraordinairement doué. Ce Bouddha n'est pas un être de rang supérieur qui s'incarne dans un corps humain. C'est un être humain qui servira d'exemple vivant, nous montrant ce que nous pouvons atteindre nous-mêmes grâce à un développement spirituel.

Grant Davis



Grant joined the board of Rudolf Steiner College Canada in 2018 after retiring from a career as a computer scientist. He is chair of the fundraising committee and has a particular interest in anthroposophical cosmology as well as in biodynamic farming. His many decades of studying esoteric science led to volunteer work teaching the foundations of anthroposophy in Canada and overseas. He splits his time between Toronto and Frontenac County.

Grant a fait carrière dans le domaine de la technologie de l'information, et est devenu membre du conseil d'administration du Rudolf Steiner College Canada en 2018 après avoir pris sa retraite. Il est président du comité de collecte de fonds et s'intéresse particulièrement à la cosmologie et à l'agriculture biodynamique. Ayant approfondi la science ésotérique pendant de nombreuses années, il a animé des cours d'introduction à l'anthroposophie au Canada et à l'étranger. Il partage son temps entre Toronto et Frontenac County.



DISCOVER
yourself through
ARTISTIC
movement



Pacific
Eurythmy

Register @ PacificEurythmy.com

A collage of various colorful objects and materials. The top row features a mushroom house with a figure inside, a grid of color swatches, a rainbow, and a fan of colored paper. The bottom row includes a stuffed rabbit, a doll, a book, a light blue shirt, a yellow duck, a rooster, and a stack of colored paper.

Since starting our store in 2016 we have expanded several times! We now have thousands of titles from Anthroposophical and Waldorf publishers including: **Steiner Books, Floris, Temple, Lindisfarne, Mercury, Wynstone, Reg Down, Hawthorn, WECAN, Lemon Press, Waldorf Publications, Teach Wonderment, Donald Samson, Nancy J. Poer & so much more!**

**YES! WE ARE HAPPY TO
ACCOMMODATE MAIL ORDERS!**



STEINERBOOKS

ANNOUNCEMENT!

Steiner Books is no longer shipping to Canada
(Due to the increase in international shipping rates.)

We happy to let you know that the titles on the Steiner Book website can still be ordered by emailing

orders@freyasophiawaldorfstore.ca

Or call us at 250-597-4763

We welcome your inquiries and look forward to hearing from you. If you are on Vancouver Island, please be sure to stop by to visit. Our store is not just a place to shop, it is an “experience” that you won’t want to miss!

WARMTH ~ WONDER ~ WISDOM

2, 5380 Hwy. 1 Duncan, BC, Vancouver Island
Open 10—5 Monday—Saturday; Closed Sundays;
Contact Nicolette 250-710-2211 for after hour visits, group
tours or to inquire about local anthroposophical events.



The Anthroposophical Society
La Société Anthroposophique Canada

SOMMET DE RENOUVELLEMENT – AGA ET CONGRÈS

"Ce que par nos cœurs nous fondons"

DU 2 AU 4 JUIN 2023

À VAL-DAVID, QUÉBEC

Au programme

- Présentation de la Pierre de Fondation en eurythmie
- Rapports des branches de partout au pays
- Repenser le Forum sur la gouvernance
- Financement de l'anthroposophie
- Section des jeunes
- Agriculture
- Pédagogie
- Médecine
- Sciences
- Arts
- AGA



THE VAL-MORIN CONVENT - LE COUVENT VAL-MORIN

2043 CH. DE LA GARE, VAL-MORIN, QC J0T 2R0

475\$– 65\$ selon votre choix de participation.
Réservez dès maintenant: info@anthroposophy.ca
Les places sont limitées.

Join Our Waldorf Teacher Training in Canada

Early Childhood Educator Training *Birth to Seven, with a Birth to Three Option* Next cohort begins summer 2023

Birth to Seven: two year part-time program;
Birth to Three: 14 month part-time program,
with additional mentoring, observation and practicums.

Grades Teacher Training Next cohort begins summer 2023

Two and a half year part-time program,
with additional mentoring, observation and practicums.

July sessions are held in Duncan, Vancouver Island;
fall & spring sessions are held in North Vancouver, BC.

Summer Courses & Workshops Visit our website for details

For more information

Early Childhood Ruth Ker: ece@westcoastinstitute.org, 250-748-7791

Birth to Three Debbie Laurin, Ph.D.: debbielaurin@westcoastinstitute.org

Grades Rubeena Sandhu: grades@westcoastinstitute.org

Visit our website to apply or register



British Columbia, Canada
www.westcoastinstitute.org | info@westcoastinstitute.org

La Grande Ourse Jouets pour la vie



263 rue Duluth est, Montréal, H2W 1H7

Tel.: 514 847 1207

www.boutiquelagrandeourse.ca



Des jouets simples et artistiques pour la saine croissance de la pensée imaginative.

La mission de la boutique de jouets **La Grande Ourse** est de promouvoir la connaissance de l'enfant inspirée de la pédagogie de Rudolf Steiner. Notre sélection de jouets privilégie non seulement les fibres naturelles mais aussi la qualité artistique afin de soigner l'expérience du monde qu'est le jouet pour l'enfant. Nous offrons livres et conseils sur ce qui est approprié à chaque étape du développement de l'enfant.

Artistically crafted toys for the healthy development of imaginative thinking.

The mission of **La Grande Ourse** toy store is to promote knowledge of the child inspired by the pedagogy of Rudolf Steiner. Our selection of toys privileges not only natural fibres but also the artistic quality of the workmanship. We offer books and advice regarding what is appropriate for each stage of the child's development.



Initiative is the fire through which transformation and renewal come into the world

That Good May Become *a festival of initiative* **Pour qu'évolue vers le bien** *un festival de l'initiative*

C'est le feu de l'initiative qui fait pénétrer la transformation et le renouveau social dans le monde

**In a rural setting an hour north of
Winnipeg, near Gimli, Manitoba, Canada**

august 10 to 16, 2023

Working Together Groups:

**The Anthroposophical Movement, Its Biography
and Future Development | Earth Healing
Through Spiritual Agriculture | Practice Spirit
Beholding: A Practical Foundation of Knowing
| Anthroposophy in the Americas | The Human
Heart, a Source of Light, Life and Love |
Introduction to Anthroposophical Meditation |
Changing Children's Lives for the Good**

Creating Together Groups:

**Novalis: "The World Must Be Romanticized."
| The Parcival Project, Creating A Festival
Celebration**

Join us for a festival in the centre of the
North American continent, celebrating
100 years since the founding of the
General Anthroposophical Society. Visit
our festival website for more information:
thatgoodmaybecome.ca.

Organized by the Anthroposophical Society in Canada

**Dans une région rurale, située près de Gimli,
au Manitoba, à une heure de route au nord
de Winnipeg**

Du 10 au 16 août 2023

Les Groupes de Travail:

**Le Mouvement Anthroposohique, sa Biographie
et son Développement Futur | Guérison de la
terre par l'agriculture Spirituelle | Pratiquer
la Vision de l'Esprit, une Base Pratique de
la Connaissance | Anthroposophie dans les
Amériques | Le Cœur Humain, Source de
Lumière, de Vie et d'Amour | Introduction à la
Méditation Anthroposophique | Changer la Vie
des Enfants pour le Bien**

Groupes Créer Ensemble:

**Novalis: "Une vision romantique du monde."
| Le Projet Parcival, Créer une célébration
cérémoniale**

Joignez-vous à nous pour un festival au centre du
continent nord-américain afin de commémorer
le centenaire de la fondation de la Société
Anthroposohique Générale. Visitez notre site
Web du festival pour plus d'informations :
thatgoodmaybecome.ca.

Organisé par la Société Anthroposophique au Canada



Programme de Formation Pédagogique

*Un diplôme reconnu par l'AWSNA et
WECAN pour l'enseignement dans les
classes et l'éducation à la petite enfance*

Nouvelle promotion En 2023-2024

Institut Rudolf Steiner au Québec

Possible si vous le voulez!
Si vous voulez rencontrer les enfants
Avec art, joie et idéal



Un programme
à temps partiel
de 3 ans,
comprenant
chaque année:

- 22 samedis
de 9h à 17h30
- 4 sessions
intensives de
5 cinq jours.

En présentiel.



Informez-vous à

info@irsq.ca
(438) 375 6957
Institutsteinerquebec.org
Facebook: InstitutRSQ



Organisme de bienfaisance enregistré

Summer Festival of Arts and Education July 10-28, 2023



IN-PERSON

SUMMER FESTIVAL OF ARTS AND EDUCATION

WEEK 1: Grades intensives with grade-specific classes for teachers preparing to teach grades 1-8, also open to homeschoolers and parents.

WEEKS 2 & 3: Waldorf-related courses suitable for anyone: • The Group of Seven and the Spiritual in Art • Differentiation and Individualization in Teaching • Waldorf Essentials • Painting for Grades 4-8 • Veil Painting • Eurythmy • Form Drawing • Biography • Geography and Maps • Puppet Felting • Learn more: rsc.ca/SummerFestival

FOUNDATION STUDIES DISTANCE

Start anytime, from anywhere. Learn at your own pace with 32 one-on-one mentoring sessions over phone, Skype or Zoom, with independent study in between.

FOUNDATION STUDIES ENCOUNTER

In-person classes in Thornhill Ontario, and sometimes in other centres. September through May.

CONFERENCE WITH CHRISTOF WIECHERT

Former Pedagogical Section chair Christof Wiechert will lead our Waldorf Development Conference on November 3rd & 4th, 2023. This year's theme will be "The Practice of Good Teaching".

NEW - "ANTHROPOSOPHY: AN INTRODUCTION"

RSCC's first fully ONLINE course, consisting of videos, visuals and text, in a fresh new format.

See rsc.ca for full info on all our programs.



Rudolf Steiner College Canada

for Anthroposophy • Waldorf Education • Arts

WALDORF TEACHER PROGRAMS

At a time when we are increasingly wary about becoming trapped in careers we see as unfulfilling or actively contributing to the world's problems, becoming a Waldorf teacher can be a path of liberation, inner development and service to the world.

FULL-TIME GRADES & EARLY CHILDHOOD

RSCC offers one of the few full-time programs in North America for grades and for early childhood. Programs run Sept. thru May + Summer Festival.

PART-TIME GRADES TEACHER PROGRAM

Three-year part-time Professional Development for Waldorf Teachers program for currently practising grade school teachers • Intake every summer.

PART-TIME EARLY CHILDHOOD PROGRAMS

Two-year, part-time Birth-to-Seven Professional Development for Waldorf Early Childhood Teachers • One-year part-time Birth-to-Three • Both programs start new cohorts in June of 2024.

HEALING EDUCATION AND REMEDIAL TRAINING - H.E.A.R.T.

RSCC offers a part-time H.E.A.R.T program which is fully online and can be taken remotely from anywhere with an internet connection. This program is intended for those who have already completed Waldorf teacher education. Details on rsc.ca

TALK TO US

Don't hesitate to phone or email. James Brian, Karen Weyler, or Marta Bak at RSCC would be happy to help you figure out if one of our programs would be a good fit for you. Call 905-764-7570.

RSCC PROGRAMS ARE RECOGNIZED

RSCC's full-time grades and early childhood Waldorf teacher education programs are approved vocational programs under the Ontario Private Career Colleges Act 2005. Foundation Studies in Anthroposophy and the full-time and part-time Waldorf teacher programs for both grades and early childhood are recognized by the Association of Waldorf Schools of North America (AWSNA). Full-time and part-time early childhood Waldorf teacher programs are recognized by the International Association for Steiner Waldorf Early Childhood Education (IASWECE) and by the Waldorf Early Childhood Association of North America (WECAN).

info@rsc.ca • 905-764-7570 • rsc.ca • 9100 Bathurst St. #4, Thornhill, ON L4J 8C7